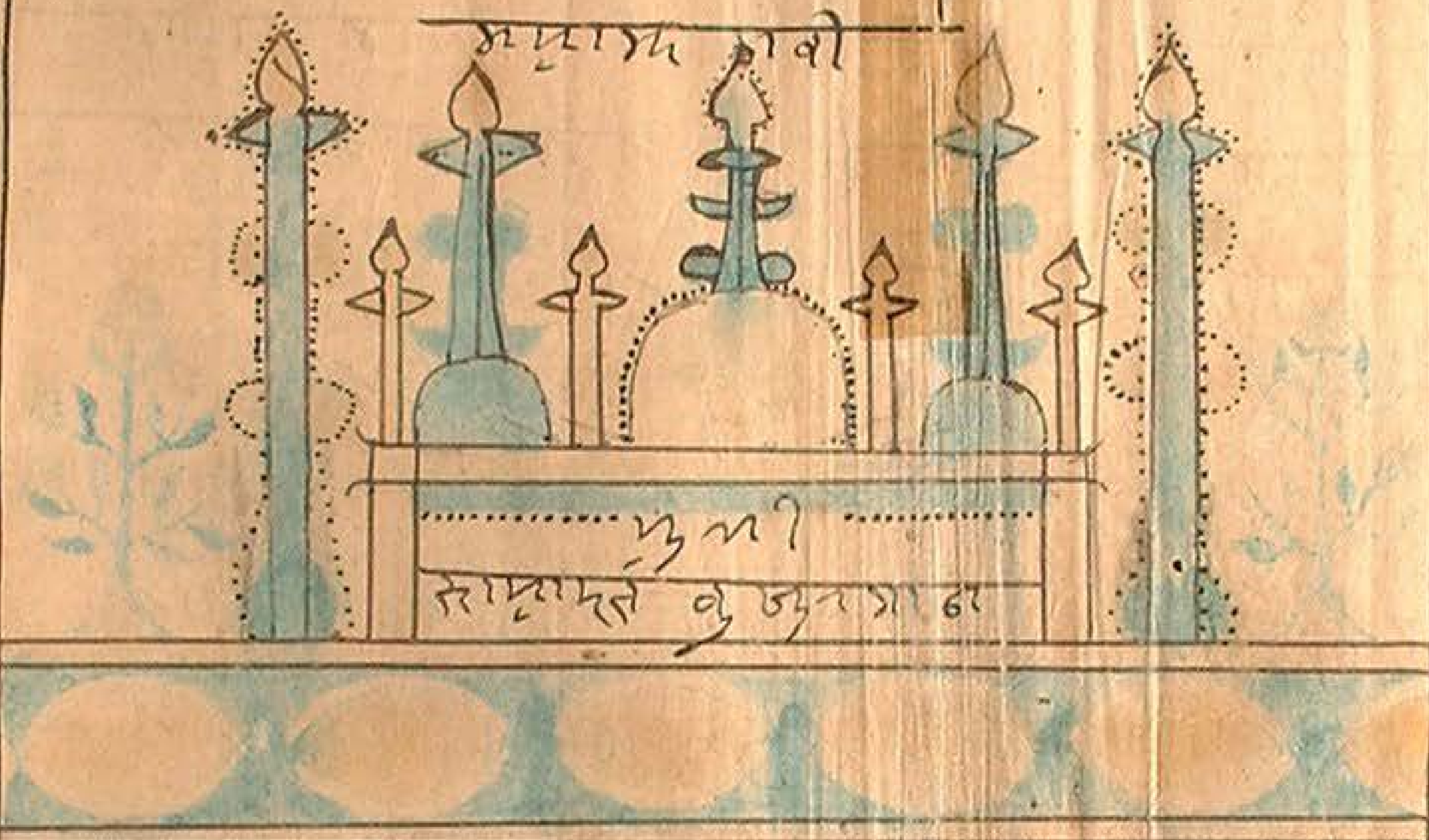
یا رب تمام کن

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

Puthi *Shahadote Buzurgan* by Pir Mozir Uddin Ahmed (1863-1933).
First page. Transcription in Siloṭi Nagri.

ꠀꠟ꠆ꠟꠣꠢꠥ ꠉꠘꠤ
ꠝꠥꠢꠣꠝ꠆ꠝꠖ ꠘꠛꠤ
ꠙꠥꠕꠤ
ꠡꠣꠢꠣꠖꠔꠦ ꠛꠥꠎꠥꠞꠉꠣꠘ

ꠛꠤꠍꠝꠤꠟ꠆ꠟꠣ ꠛꠟꠤꠀ ꠢꠣꠔꠦ ꠇꠟꠝ ꠟꠁꠀ
ꠙ꠆ꠞꠕꠝ ꠛꠄꠀꠘ ꠇꠞꠤ ꠀꠟ꠆ꠟꠣꠞ ꠘꠣꠝ ꠟꠤꠀ

ꠙ꠆ꠞꠕꠝꠦ ꠀꠟ꠆ꠟꠣꠞ ꠘꠣꠝ ꠇꠞꠤ ꠡꠥꠞꠘ
ꠖꠥꠍꠞꠦ ꠢꠎꠞꠔ ꠘꠛꠤꠞ ꠛꠘ꠆ꠖꠤꠟꠣꠝ ꠌꠞꠘ

(ꠙꠣꠍꠦ) ꠍꠤꠞꠦ ꠍꠤꠖꠤꠇ ꠀꠞ ꠃꠝꠞ ꠃꠍꠝꠣꠘ
(ꠙꠣꠍꠦ) ꠄ ꠡꠛꠣꠞ ꠛꠞꠘ ꠛꠘ꠆ꠖꠤ ꠢꠣꠍꠦ ꠎꠘꠣꠘ

ꠌꠣꠞꠝꠦ ꠢꠎꠞꠔ ꠀꠟꠤ ꠙꠣꠔꠤꠝꠣ ꠎꠤꠘꠔ
ꠢꠣꠍꠘ ꠢꠥꠍꠘ ꠛꠘ꠆ꠖꠤ ꠔꠞꠤꠛꠣꠞ ꠙꠞ

ꠙꠣꠇ ꠙꠣꠎꠔꠘ ꠛꠘ꠆ꠖꠤ ꠎꠔ ꠡꠢꠤꠖꠣꠘ
ꠖꠤꠘꠦꠞ ꠟꠣꠉꠤꠀ ꠔꠣꠞꠣ ꠔꠦꠎꠤꠟꠣ ꠙꠞꠣꠘ

ꠄꠡꠛ ꠇꠞꠤꠟꠦꠘ ꠙꠄꠖꠣ ꠀꠙꠘꠦ ꠙꠣꠇ ꠎꠣꠔ
ꠇꠦ ꠛꠥꠎꠤꠔꠦ ꠙꠣꠞꠦ ꠔꠣꠘ ꠢꠦꠇꠝꠔꠦꠞ ꠛꠣꠔ

Copyright © 2015 Sylheti Translation And Research.

Puthi *Shahadote Buzurgan* by Pir Mozir Uddin Ahmed (1863-1933).
First page. Transcription in Bengali Script.

আল্লাহু গণি
মহামদ নবী
পুথি
সাহাদতে বুজুরগান

বিছমিল্লা বলিয়া হাতে কলম লইয়া
প্রথম অইকর লেকি আল্লার নাম লিয়া

প্রথমে আল্লার নাম করি সুওরন
দুওমে হজরত নবীর বন্দিলাম ছরন

(পাশে) ছিওমে ছিদেক আর উমর উছমান
(পাশে) এসবার চরণ বন্দি হইতে তরান

চারমে হযরত আলী পাতিমা জিনত
হাছন হুছন বন্দি তরিবার ফত

ফাক পাঞ্জতন বন্দি যত শহীদান
দীনের লাগিয়া তারা তেজিলা ফরান

এসব করিলেন পয়দা আফে ফাক জাত
কে বুঝিতে পারে তান হেকমতের বাত

Copyright © 2015 Sylheti Translation And Research.

Allahu goni
Mohamod nobi
Futi
Shahadote Buzurgan

bismilla bolia hate ḳolom loia
        protom oiḳor leki Allar nam lia

protome Allar nam ḳori shuoron
        duome hozrot nobir bondilam soron

(fashe) siome Sidek ar Umor Usman
        (fashe) eshobar soron bondi hoite toran

sarome hozrot Ali Fatima jinot
        Hason Huson bondi toribar fot

faḳ fanjoton bondi zoto shohidan
        diner lagia tara tezila foran

eshob ḳorilen foeda afe faḳ zat
        ḳe buzite fare tan hekmoter bat

Copyright © 2015 Sylheti Translation And Research.

In the name of God, the Merciful, the Compassionate

God is Great
Muhammed is Prophet
Puthi
Teachings of the Elders

Saying 'bismillah' with pen in hand
I write the first letter in God's name.

First, I acknowledge God's name
second, I adore at the Prophet's feet.

Third, to Siddek and Umar and Usman
at their feet I recite my poem.

Fourth, Hazrat Ali and Lady Fatima
Hasan and Hussein I go on to extol.

The Holy Five and the Martyrs
for the sake of the Faith they gave their lives.

God caused all these to be born as his holy people
who can understand his wisdom?

Copyright © 2015 Sylheti Translation And Research.